

- Ⓧ Gebrauchsanweisung
- Ⓢ Instructions for use
- Ⓧ Instrucciones para el uso
- Ⓧ Mode d'emploi
- Ⓧ Istruzioni per l'uso

- Ⓧ Gebruiksaanwijzing
- Ⓧ Instruções de utilização
- Ⓧ Brugsanvisning
- Ⓧ Bruksanvisning
- Ⓧ Instrukcja obsługi

- Ⓧ Οδηγίες χρήσης
- Ⓧ Návod k použití
- Ⓧ Navodilo za uporabo
- Ⓧ Návod na použitie
- Ⓧ Способ применения



Ⓧ **LED Unterbett-Licht mit Bewegungssensor**
Technische Daten:
 Lichtquelle: 3 warm-weiße LEDs (11.000 - 13.000 mcd)
 Erfassungsbereich des Infrarot-Bewegungssensors (PIR): < 3 m / 110°
 Energieversorgung: 3 x 1,5 V AAA (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten!)

Batterien einlegen/wechseln:
 Setzen Sie vor der Inbetriebnahme der Unterbett-Leuchte Batterien ein: Öffnen Sie hierzu das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes (Deckel nach unten schieben). Legen Sie 3 x 1,5 V AAA-Batterien (LR03) (nicht im Lieferumfang enthalten!) ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität! Anschließend Batteriefach wieder verschließen.

Gebrauchsanweisung:
 Um den Automatik-Modus zu aktivieren, stellen Sie den am Lampenfuß befindlichen Schalter auf „AUTO“. Sobald der Infrarot-Bewegungsmelder (PIR) bei Dunkelheit sowie innerhalb des Erfassungsradius von 3 m eine sich bewegende Wärmequelle erfasst, wird die Beleuchtung automatisch eingeschaltet. Nach 20 Sekunden erlischt die Beleuchtung wieder automatisch. Zum Ausschalten des Automatik-Modus, den Schalter manuell in die „OFF“-Stellung bringen. Um die Unterbett-Leuchte im Dauermodus zu betreiben, schieben Sie den Schalter in die „ON“-Stellung. Bitte beachten: In diesem Modus wird die Lampe nicht automatisch ausgeschaltet! Zum Ausschalten den Schalter wieder auf „OFF“ stellen.

Warnhinweise:
 Vor Feuchtigkeit schützen! Die LED-Leuchte ist ausschließlich für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet! Bitte beachten! Das Leuchtmittel der Lampe kann nicht gewechselt werden!

Ⓧ **Underbed LED lamp**
Technical data:
 Light: 3 warm-white LEDs (11.000 - 13.000 mcd)
 Passive infrared sensor (PIR) range: < 3 m / 110°
 Power supply: 3 x 1,5 V AAA (Batteries not included in delivery!)

Battery operation:
 First insert the batteries before using the lamp: remove the cover of the battery compartment on the back of the device (slide down the lid). Insert 3 x 1,5 V AAA batteries (LR03) (not included in delivery!) and follow the polarity. Close the cover of the battery compartment.

Instructions for use:
 To activate the automatic mode, set the switch on the lamp base to AUTO. Once the infrared sensor (PIR) registers at night and within the detection radius of 3 m a moving heat source, the illumination is switched on automatically. The light turns off automatically after 20 seconds. To turn off the automatic mode, set the switch manually to the OFF position. To operate the underbed lamp in continuous mode, set the switch to ON. Please note: in this mode the lamp is not turned off automatically! Switch it OFF again manually.

Warnings:
 Keep away from rain or wet! The lamp is only suitable for indoor use! Please note! The LEDs cannot be replaced!

Ⓧ **Lámpara LED para debajo de la cama con sensor de movimiento**
Datos técnicos:
 Fuente de luz: 3 LED de color blanco-cálido (11.000 - 13.000 mcd)
 Cobertura de detección de sensor de movimientos infrarrojo (PIR): < 3 m / 110°
 Suministro de energía: 3 x 1,5 V AAA (¡Las pilas no están incluidas en el volumen de suministro!)

Poner y/o cambiar las pilas:
 Antes de la puesta en servicio de la lámpara para debajo de la cama, introduzca las pilas: Para ello, abra el compartimento de pilas ubicado en la parte posterior del dispositivo (empujando la tapa hacia abajo). Ponga las pilas (LR03) 3 x 1,5 V AAA, (¡no están incluidas en el suministro!) y al hacerlo preste atención en la polaridad correcta. A continuación vuelva a cerrar el compartimento de pilas.

Instrucciones de uso:
 Para activar el modo automático, ajuste en posición „AUTO“ el interruptor situado en el pie de la lámpara. Tan pronto como el sensor de movimiento infrarrojo (PIR), en la oscuridad, como también dentro del radio de detección de 3 m, detecte una fuente de calor en movimiento, la lámpara se encenderá automáticamente. Después de 20 segundos se volverá a apagar la luz automáticamente. Para apagar el modo automático, poner manualmente el interruptor en

la posición „OFF“. Para hacer funcionar la lámpara para debajo de la cama en modo continuo, ajuste el interruptor en la posición „ON“. Se ruega prestar atención: ¡En este modo la lámpara no se apagará automáticamente! Para apagarla volver a poner el interruptor en la posición „OFF“.

Advertencias:
 ¡Protegerla de la humedad! ¡La lámpara LED es adecuada exclusivamente para la utilización en espacios interiores secos! ¡Por favor, prestar atención! ¡La bombilla de la lámpara no se puede cambiar!

Ⓧ **Lampe LED de sous-lit**
Données techniques :
 Lumière : 3 LED blanc chaud (11.000 - 13.000 mcd)
 Portée du détecteur de mouvements (PIR) : < 3 m / 110°
 Source d'alimentation : 3 x 1,5 V AAA (piles non fournies !)

Alimentation par batterie :
 Pour insérer les piles, démonter le couvercle du compartiment à pile au verso de la lampe (pousser vers le bas). Insérer 3 piles de type 1,5 V AAA (LR03) (non fournies !). Veillez au respect de la polarité ! Puis refermer le couvercle.

Mode d'emploi :
 Pour activer le mode automatique, mettre l'interrupteur en bas de la lampe sur « AUTO ». Lorsque le détecteur de mouvements à infrarouge (PIR) enregistre une source de chaleur mouvante dans le noir et dans la zone de détection de 3 m, l'illumination est automatiquement activée. Après une durée de 20 secondes, la lumière s'éteint automatiquement. Pour désactiver le mode automatique, mettre manuellement l'interrupteur sur « OFF ». La lampe peut être utilisée en marche continue. Pour cela, mettre l'interrupteur sur « ON ». Veuillez noter : dans ce mode la lumière ne s'éteindra pas automatiquement ! Mettre de nouveau l'interrupteur sur « OFF ».

Avertissement :
 Protéger la lampe de l'humidité ! Conçus pour un usage intérieur uniquement ! Veuillez noter que les LED ne peuvent pas être remplacées !

Ⓧ **Luce LED sottoletto con sensore di movimento**
Caratteristiche tecniche:
 Sorgente luminosa: 3 LED bianco-caldo (11.000 - 13.000 mcd)
 Campo di rilevamento del sensore di movimento a infrarossi (PIR): < 3 m / 110°
 Alimentazione: 3 x 1,5 V AAA (batterie non incluse nella dotazione!)

Inserimento/sostituzione batterie:
 Prima della messa in esercizio della luce sottoletto, inserire le batterie: a tal fine aprire il vano batterie che si trova sul lato posteriore dell'apparecchio (spostare il coperchio verso il basso). Inserire 3 batterie da 1,5V AAA (LR03), (non incluse nella dotazione!), facendo attenzione alla corretta posizione dei poli. Quindi richiudere il vano batterie.

Istruzioni per l'uso:
 Per attivare la modalità automatica, spostare su "AUTO" l'interruttore che si trova sulla base della lampada. L'illuminazione si accende automaticamente non appena il sensore di movimento a infrarossi (PIR) nell'oscurità o nell'ambito del raggio di rilevamento di 3 m rileva una fonte di calore in movimento. Dopo 20 secondi la luce si spegne automaticamente. Per disattivare la modalità automatica, spostare manualmente l'interruttore su "OFF". Per utilizzare la lampada sottoletto in modalità continua, spostare l'interruttore su "ON". Attenzione: in tal modo la lampada non si accende automaticamente! Per spegnere, riportare l'interruttore su "OFF".

Avvertenze:
 Proteggere dall'umidità! La lampada LED va usata esclusivamente in ambienti interni asciutti! Attenzione! Le lampade non si possono sostituire!

Ⓧ **LED-lamp met bewegingssensor voor onder het bed**
Technische gegevens
 Lichtbron: 3 warm-witte leds (11.000-13.000 mcd)
 Bereik van de infrarood-bewegingssensor (PIR): < 3 m / 110°
 Energievoorziening: 3 x 1,5 V AAA (batterijen niet meegeleverd!)

Batterijen plaatsen/vervangen
 Plaats voor gebruik van de lamp batterijen: open het batterijvakje aan de achterkant van de lamp (door het deksel naar beneden te schuiven). Plaats 3 x 1,5 V AAA-batterijen (LR03, niet meegeleverd!) en zorg ervoor dat de batterijen in de juiste richting geplaatst zijn! Maak het batterijvakje daarna weer

dicht.

Gebruiksaanwijzing
 Om de automatische modus te activeren, zet u de schakelaar op de voet van de lamp op „AUTO“. Zodra de infrarood-bewegingssensor (PIR) binnen een bereik van 3 meter een bewegende warmtebron detecteert, gaat de lamp automatisch aan. Na 20 seconden gaat de lamp vanzelf weer uit. Om de automatische modus uit te schakelen, zet u de schakelaar handmatig op „OFF“. Om de lamp permanent te laten branden, schuift u de schakelaar naar „ON“. Let op: in deze modus wordt de lamp niet automatisch uitgeschakeld! Zet de schakelaar daarvoor op „OFF“.

Waarschuwingen
 Tegen vocht beschermen! De LED-lamp is uitsluitend bestemd voor gebruik binnen in droge ruimten.

Ⓧ **Candeeiro de presença de LED com sensor de movimentos**
Características técnicas:
 Fonte luminosa: 3 LED brancos quentes (11.000 - 13.000 mcd) Gama de alcance do sensor de movimento a infravermelhos (PIR): < 3 m / 110°
 Alimentação: 3 x 1,5 V AAA (pilhas não incluídas!)

Colocação/substituição das pilhas:
 Antes da primeira utilização, inserir as pilhas no candeeiro de presença. Para este efeito, abrir o compartimento das pilhas, situado na traseira do aparelho (deslocar a tampa para baixo). Inserir 3 pilhas 1,5 V AAA (LR3) (pilhas não incluídas!) e certificar-se de que as polaridades estão correctas! Por último, fechar novamente o compartimento das pilhas.

Modo de utilização:
 Para activar o modo automático, colocar o interruptor que se encontra no pé do candeeiro na posição „AUTO“. Assim que o sensor de movimento a infravermelhos (PIR), na escuridão, detectar, no seu raio de alcance de 3 m, qualquer fonte de calor em movimento, este liga automaticamente o candeeiro. Após 20 segundos, o candeeiro apaga-se automaticamente. Para desligar o modo automático, colocar o interruptor manualmente na posição „OFF“. Para utilizar o candeeiro de presença no modo continuo, deslocar o interruptor para a posição „ON“. Atenção: neste modo o candeeiro não se liga automaticamente. Para desligar, voltar a colocar o interruptor na posição „OFF“.

Advertências:
 Manter ao abrigo da humidade! As luzes de LED destinam-se exclusivamente a ser usadas em espaços interiores e secos! Nunca desrespeitar esta indicação! As lâmpadas do candeeiro não podem ser substituídas!

Ⓧ **LED-sengelys med bevægelsessensor til under sengen**
Tekniske data:
 Lyskilde: 3 varmvide LED'er (11.000 - 13.000 mcd)
 Registreringsområde for infrarød-bevægelsessensor (PIR): < 3 m / 110°
 Strømforsyning: 3 x 1,5 V AAA (batterier medfølger ikke!)

Isætning/udskiftning af batterier:
 Før sengelampen tages i brug, skal der sættes batterier i: Åbn batterirummet på bagsiden af lampen ved at skubbe låget nedad. Sæt 3 stk. 1,5 V AAA-batterier i (LR03) (batterierne medfølger ikke!). Vær opmærksom på polariteten, så batterierne vender rigtigt! Luk derefter batterirummet igen.

Brugsanvisning:
 Indstil kontakten på lampesoklen på „AUTO“ for at aktivere den automatiske tænding. Herefter tænder lyset automatisk, så snart den indbyggede infrarød-bevægelsessensor (PIR) registrerer en varmekilde, der bevæger sig inden for en radius på 3 m fra lampen. Lyset slukker automatisk igen efter 20 sekunder. Skub kontakten tilbage til „OFF“-positionen for at slukke for den automatiske tænding. Hvis sengelampen skal lyse permanent, indstilles kontakten på „ON“. OBS! I denne tilstand slukker lampen ikke automatisk! Den slukkes ved at stille kontakten på „OFF“.

Advarsler:
 Beskyt produktet mod fugt! LED-lampen er udelukkende beregnet til indendørs brug i tørre rum. OBS! Lampens lyskilder kan ikke udskiftes!

Ⓧ **LED-lampa under-säng med rörelsedetektor**
Tekniska data:
 Ljuskälla: 3 varmt vita LED-lampor (11 000 - 13 000 mcd)
 Den infraröda rörelsedetektorns (PIR) räckvidd/ avkänningsvinkel: < 3 m / 110°
 Energiförsörjning: 3 x 1,5 V AAA (batterier medföljer inte!)

